

Отзыв официального оппонента
о диссертации Гуренкова Андрея Александровича
на тему «Речевая избыточность в условиях межкультурной
коммуникации», представленной на соискание ученой степени
кандидата филологических наук по научной специальности
5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная
лингвистика (филологические науки)

Диссертация Андрея Александровича Гуренкова посвящена явлению речевой избыточности в ситуациях устного и письменного общения между представителями разных культур. Рассматривается коммуникация в модели «носитель - неноситель», когда для одного из участников общения язык является родным, а для второго иностранным, и в модели «неноситель – неноситель», когда все участники используют неродной язык. Речевая избыточность представлена в качестве инструмента, который помогает облегчить взаимодействие между коммуникантами и способствует достижению общих целей.

Тему диссертации следует признать актуальной. В настоящее время явление избыточности в языке и речи активно изучается в России и зарубежом, обсуждается на конференциях и в научных журналах, исследования, посвященные различным типам избыточности, поддерживаются грантовыми проектами. Лингвистические особенности межкультурной коммуникации также привлекают внимание исследователей и научных коллективов, в том числе междисциплинарных. Таким образом, работа Андрея Александровича будет интересна и полезна научному сообществу.

Новизна работы определяется, во-первых, выбором материала: в диссертации рассматриваются примеры речевой избыточности в бизнес-коммуникации и неформальной коммуникации, а также в аудио- и видеоинтервью. Проведенное автором исследование позволяет расширить

представления об особенностях этих жанров. Во-вторых, Андрей Александрович предлагает свою классификацию типов речевой избыточности на разных языковых уровнях в устной речи и письменных текстах. Наконец, результаты, полученные автором, уточняют и дополняют существующие сведения о стратегиях, которые используют участники общения для достижения взаимопонимания.

Обоснованность и достоверность положений и выводов, сформулированных в диссертации, обеспечиваются проработанной теоретической базой, сформированной в результате внимательного анализа работ предшественников, и достаточным объемом материала: Андрей Александрович рассмотрел 890 письменных текстов из бизнес-коммуникации, 1500 текстов из неформальной коммуникации и устные тексты, где общая продолжительность видео составляет 1900 минут.

Диссертация состоит из введения, трёх глав, заключения, списка использованной литературы, списка источников и приложений.

Первая и вторая главы посвящены теоретическим основам диссертации. В первой главе дана история изучения избыточности в языке и речи. Андрей Александрович излагает существующие концепции и подходы по избранной теме, обсуждает важное для последующего анализа различие между продуктивной и непродуктивной речевой избыточностью, касается проблем, которые следует учитывать при ее изучении.

Во второй главе автор рассматривает феномен межкультурной коммуникации, описывает ее особенности в моделях общения «носитель-неноситель» и «неноситель – неноситель», вводит понятие коммуникативной стратегии и аккомодации.

В третьей главе представлен основной материал исследования и последовательно проанализированы формы проявления речевой избыточности в письменной и устной коммуникации, проведено разграничение речевой ошибки и речевой избыточности.

Обращаясь к достоинствам работы, отмечу, во-первых, многоаспектный анализ избранного явления речевой избыточности. Для исследования привлекается как устная речь, так и письменные тексты, также рассматривается взаимодействие коммуникантов сразу в двух моделях: «носитель – неноситель» и «неноситель – неноситель». Данный подход представляется удачным, поскольку помогает выделить и описать особенности, свойственные участникам общения с различными уровнями речевой компетенции в устной и письменной коммуникации, и сформулировать значимые обобщения.

Во-вторых, к сильным сторонам работы относится теоретическая база исследования. Андрей Александрович учитывает как классические, так и современные работы по своей теме (в том числе, написанные в последние пять лет), список литературы включает позиции на русском и иностранных языках.

В-третьих, работа содержит множество интересных примеров, которые автор подробно и внимательно анализирует, высказывая по ходу анализа тонкие и нетривиальные наблюдения.

Наконец, диссертация написана доступным языком и легко читается. Главы логично связаны между собой, а их выводы дают точное изложение их содержания. Отдельно отмечу полезные для читателя схемы, рисунки и таблицы в тексте работы, а также приложения, которые наглядно иллюстрируют полученные автором результаты.

Признавая актуальность и новизну работы, отмечу, что отдельные места в работе вызвали у меня замечания и вопросы, к рассмотрению я которых и перехожу.

Первое замечание касается описания методологии работы. Хотя сведения о принципах отбора материала и транскрибирования устных примеров и их обоснование присутствуют в тексте введения и первой главы, для читателя было бы удобнее, если бы они были собраны в одном разделе.

Содержание разделов 3.3.3 и 3.4.3 выходит за рамки тем, заявленных в заглавиях: наряду с анализом синтаксической избыточности, в них

представлены обобщающие наблюдения о речевой избыточности в письменной (на с. 112) и устной коммуникации (с. 136) в целом. Представляется, что было бы логично оформить обобщения в виде самостоятельных разделов.

Далее, хотелось бы получить представление о распределении различных типов речевой избыточности в проанализированных выборках примеров. Интересно было бы узнать, как часто встречается тот или иной тип речевой избыточности у носителей и неносителей, или сопоставить распределение, например, лексической избыточности в разных типах текстов между собой с опорой на количественные данные.

В одно замечание объединю некоторые формальные недочеты, которые встретились при прочтении работы. Во-первых, отдельные англоязычные термины переведены на русский язык не вполне конвенционально. Например, на с. 81 упоминается «максима манеры» П. Грайса, в то время как традиционно *the maxim of manner* переводится как максима способа. Во-вторых, в тексте не всегда приведены ссылки на страницы источников. Замечание не касается прямых цитат (для них страницы указаны), но и при изложении конкретных наблюдений предшественников было бы полезно знать, где именно их искать, особенно в случаях, когда речь идет о монографиях. Также текст не свободен от опечаток, хотя их количество невелико.

В ходе прочтения диссертации возникли следующие вопросы.

1. Почему автора заинтересовала именно бизнес-коммуникация, а не другой тип дискурса – политический или академический? Возможно ли, по мнению автора, применить полученные выводы к другим, не рассмотренным в работе, жанрам?
2. Можно ли говорить о предпочтениях определенного типа речевой избыточности у говорящих с различными социальными / культурными характеристиками?
3. Насколько, по наблюдениям автора, распространены случаи, когда оценка речевой избыточности как продуктивной / непродуктивной не

совпадает у участников коммуникации? Например, говорящий считает конкретную манифестацию речевой избыточности продуктивной, а его собеседнику она не помогает? Или наоборот?

Высказанные замечания и вопросы не умаляют общего благоприятного впечатления о диссертации и являются скорее рекомендациями для дальнейших исследований.

Рецензируемая работа прошла достаточную апробацию: основные положения и результаты были обнародованы в форме докладов на российских и международных конференциях и представлены в 7 научных работах, среди которых 3 – в изданиях из списка, рекомендованного ВАК РФ. Автореферат и опубликованные по теме диссертации статьи автора отражают содержание диссертации.

Диссертационное исследование «Речевая избыточность в условиях межкультурной коммуникации» соответствует требованиям пп. 9-14 «Положения о порядке присуждения ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 № 842 (в актуальной редакции), предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата филологических наук, а его автор Гуренков Андрей Александрович заслуживает присвоения степени кандидата филологических наук по научной специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки).

Официальный оппонент:

доктор филологических наук (по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика),
ведущий научный сотрудник отдела теории грамматики
федерального государственного бюджетного учреждения науки Института лингвистических исследований Российской академии наук (ИЛИ РАН)

Почтовый адрес (рабочий): 199053, Россия, г. Санкт-Петербург, Тучков
переулок, 9.

Телефон (рабочий): +7(812)328-16-11

E-mail (рабочий): iliran@mail.ru

Сайт организации: <https://iling.spb.ru/>

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в
документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей
обработки не возражаю.

14 ноября 2025 г.

ЕЛВ

Елена Леонидовна Вилинбахова

